



MITTEILUNGSBLATT



Landguet

Bild: Patrick Bossard (Fresh - P Media)

Kanalisation / Werkleitungen Kohlbrunnen bis Gauhusen

Behinderungen infolge Bauarbeiten

Im Abschnitt Kohlbrunnen bis Gauhusen wird ab Mitte September bis Ende Dezember 2023 die Kanalisation, EW und Swisscom-Anlage angepasst und erneuert. Die Belagsarbeiten konzentrieren sich dabei nur auf die Eingriffe infolge der Werkleitungsbauten. Die Zufahrt zu den einzelnen Liegenschaften sollte jedoch immer möglich sein.

Einschränkungen für Anwohner und Besucher

Leider lassen sich während der Bauarbeiten Lärm, Schmutz und Verkehrsbehinderungen nicht vermeiden. Die Zu- und Wegfahrten sind während der Arbeiten mit gewissen Einschränkungen möglich. Lediglich bei den Belagsarbeiten wird es zu Komplettsperren kommen, deren Dauer beträgt ca. 2 Tage. Alle Anwohner und Besucher, die während dieser Arbeiten keine Zufahrt zu ihren Liegenschaften haben, werden gebeten, ihr Auto ausserhalb der Baustelle abzustellen. Die Bauherrschaften, die Bauleitung und die beauftragten Unternehmungen setzen alles daran, die Behinderungen auf ein Minimum zu beschränken und bitten die betroffenen Anwohner um Verständnis.

Bauverwaltung

Wasserkonzessionsgesuch – Öffentliche Auflage

Kanton St.Gallen und Gemeinde Niederbüren – Ruedi Leuzinger, Oberrüti 757, 9246 Niederbüren, ersucht das Bau- und Umweltdepartement um Erteilung einer Wasserrechtskonzession und der gewässerschutzrechtlichen Bewilligung für die Erstellung und den Betrieb einer Wärmepumpenanlage mit einem Grundwasserbrunnen. Der Standort der geplanten Anlage liegt im Gewässerschutzbereich A_u. Die Grundwasserwärme wird für die Energieversorgung des Wohnhauses von Ruedi Leuzinger, Adresse Oberrüti 757, 9246 Niederbüren, Grundstück Nr. 1083, genutzt. Die Koordinaten des Entnahmebrunnens sind etwa 2'731'746/1'258'284. Das Amt für Raumentwicklung und Geoinformation erhebt keine Einwände gegen das Vorhaben.

Der Nutzungsumfang für die Wärmepumpe beträgt höchstens 50 Liter je Minute und höchstens 6'000 Kubikmeter Grundwasser je Jahr. Die Wärmeentnahme beträgt höchstens 10.6 kW. Das Grundwasser wird nach der Nutzung in den Grundwasserleiter zurückgeführt.

Das Gesuch mit dem Anlagebeschrieb und den Projektplänen liegt vom 15. September 2023 bis 16. Oktober 2023 bei der Gemeindeverwaltung Niederbüren zur Einsichtnahme auf.



Allfällige Einsprachen wegen Verletzung öffentlicher und privater Interessen sind innert der Auflagefrist an die Gemeinderatskanzlei Niederbüren zuhanden der Bauverwaltung einzureichen.

Bau- und Umweltsdepartement / Bauverwaltung Niederbüren

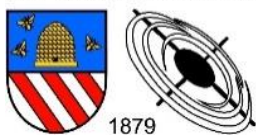
Gratulation an Chiara Tamburlini

Chiara Tamburlini vom Golfclub Niederbüren gewann kürzlich in England die Rose Ladies Open und holte sich damit ihren zweiten Titel als Profi-Golferin.

Der Gemeinderat gratuliert Chiara Tamburlini zu diesen grossartigen Siegen und wünscht ihr weiterhin viel Erfolg und Freude in ihrer Golfsport-Karriere.

Gemeinderat

SV Niederbüren



Endschiessen 2023

Donnerstag, 14. September 2023, 18.00 bis 20.00 Uhr

Samstag, 16. September 2023, 13.30 bis 16.00 Uhr

Diese Woche findet bereits wieder das Endschiessen im Tobel statt. Wir laden Sie herzlich zum Mitmachen ein. Für Nichtlizenzierte Schützen bieten wir den Grümpelstich an, ein feines Raclette ist im Preis von Fr. 25.– inklusive.

Am Samstag, 16. September 2023 um 16.30 Uhr setzt das traditionelle Finalschiessen den Schlusspunkt für die 300m-Saison.

Am 10. Oktober 2023 startet dann wieder die Indoor-Luftgewehr-Saison im Dachstock des Schulhauses. Die aktiven Niederbürer Schützen trainieren jeweils Dienstag- und Donnerstagabends und messen sich in Heimwettkämpfen mit Gruppen aus der Ostschweiz und Mannschaften aus der ganzen Schweiz.

Für den Nachwuchs ist wiederum ein Luftgewehr-Kurs in Planung. Weitere Details dazu folgen Anfang Oktober.

Gut Schuss – Mit Genuss!
Schützenverein Niederbüren
www.sv-niederbueren.ch



Wahlresultate der Kath. Kirchgemeinde Niederbüren

Gesamterneuerungswahlen im Katholischen Konfessionsteil des Kantons St. Gallen vom 10. September 2023

Präsidentin der Kirchenverwaltung

Gültige Stimmzettel:	221
Vereinzelte Stimmen:	5

Zeller Hedi

Hintere Büelstrasse 11a	216 Stimmen
-------------------------	-------------

Kirchenverwaltungsräte

Gültige Stimmzettel:	221
Vereinzelte Stimmen:	8

Bernhardsgrütter Michael

Wältishus 674 (bisher)	216 Stimmen
------------------------	-------------

Werz Judith

Staatsstrasse 40 (neu)	216 Stimmen
------------------------	-------------

Züger Martina

Rätenbergstrasse 10 (neu)	201 Stimmen
---------------------------	-------------

Geschäftsprüfungskommission

Gültige Stimmzettel:	224
Vereinzelte Stimmen:	10

Lehmann Magdalena

Waldegg 514 (bisher)	217 Stimmen
----------------------	-------------

Marty Barbara

Staatsstrasse 44a (bisher)	214 Stimmen
----------------------------	-------------

Schildknecht Thomas

Poststrasse 6 (neu)	214 Stimmen
---------------------	-------------

Mitglied Katholisches Kollegium

Gültige Stimmzettel:	219
Vereinzelte Stimmen:	10

Holenstein Richard

Austrasse 1 (bisher)	209 Stimmen
----------------------	-------------

Anzahl Stimmberechtigte:	653 Personen
Anzahl eingegangene Stimmausweise:	229
Stimmbeteiligung:	35.07 %

Wir danken Ihnen, liebe Wählerinnen und Wähler, dass Sie sich mit der Abgabe Ihrer Stimme aktiv am Wahlgesehehen beteiligt und zu diesem positiven Wahlergebnis beigetragen haben. Wir danken Ihnen für das uns entgegengebrachte Vertrauen.

Kath. Kirchenverwaltung Niederbüren

Korrekte Entsorgung von Poolwasser

Zu beachten bei der Entsorgung von Pool-Wasser:

Wasser aus Schwimmbädern darf nach dem Ende der Badesaison nicht direkt in Gewässer gelangen. Dies könnte zu einer Gewässerverschmutzung und erheblichen Schäden beim Fischbestand und anderen Wasserlebewesen führen. Das Wasser von Pools ist deshalb vorzugsweise in die Schmutzwasserkanalisation und somit in eine Abwasserreinigungsanlage einzuleiten. Das Poolwasser darf erst entleert werden, wenn die letzte Zugabe von Desinfektionsmitteln, beispielsweise Chlor, mindestens eine Woche zurückliegt.

Bei der Ableitung des Pool-Wassers müssen die Anforderungen der Gewässerschutzverordnung zwingend eingehalten werden. Insbesondere bei der Ableitung des Wassers in die Meteorwasserleitung sind folgende Werte anhand eines Tests zu bestätigen und einzuhalten:

pH-Wert: 6,5 bis 9,0
Aktivchlor: 0,05 mg/l

Das Bassin ist zudem gedrosselt mit höchstens 2 Liter pro Sekunde zu entleeren.

Besten Dank für die Einhaltung der Richtlinien.

Bauverwaltung Niederbüren

Uzwiler Buebeschwinget

Der Schwingclub Uzwil und Umgebung führt die 55. Austragung des Traditionsanlasses am kommenden **Samstag, 16. September 2023 beim Feuerwehrdepot in Niederbüren** durch. Es werden 280 Buben aus dem Gebiet des Nordostschweizerischen Schwingerverbandes erwartet. In vier Kategorien kämpfen die 8 bis 15 Jährigen Nachwuchstalente um den begehrten Zinnbecher. Das Anschwingen ist auf 9.00 Uhr angesetzt, für eine reichhaltige Festwirtschaft ist gesorgt.



Der Schwingklub Uzwil und Umgebung lädt dazu herzlich ein.



Pilze sammeln mit den Bäuerinnen

Wir treffen uns am **Freitag, 22. September 2023 um 13.30 Uhr** auf dem Kirchenparkplatz Niederbüren.

Gemeinsam fahren wir dann nach Gossau, wo wir für ca. 2 Stunden mit Ernst Schläpfer unterwegs sind und nach Pilzen Ausschau halten. Gegen 16.00 Uhr geht es auf den Heimweg. Wer noch Lust und Zeit hat, darf gerne in die Tharau kommen und ein Pilzrisotto kosten.

Mitnehmen:

Von Vorteil sind lange Hosen und trittsicheres Schuhwerk ein Sackmesser, kleiner Korb oder Tasche für die Pilze

Wir wären froh um eine Anmeldung bis Mittwoch, 20. September 2023 an Patricia Schläpfer, unter Tel. 079 597 97 42.

Wir freuen uns auf hoffentlich viele Pilze.

Der Vorstand

Wetter Niederbüren: Rückblick August

	<u>2022</u>	<u>2023</u>
Temperatur Mittelwert	19,3 °C	19,1 °C
Temperatur Maximum	34,7 °C	34,7 °C
Temperatur Minimum	8,8 °C	7,2 °C
Sommertage	20	6
Hitzetage	4	11
Niederschlagstotal	126 mm	183 mm
Gewitter	4	4
Luftfeuchtigkeit mittel	78 %	81 %
Luftdruck Mittelwert	1014 hPa	1014 hPa
Luftdruck Maximum	1022 hPa	1023 hPa
Luftdruck Minimum	1005 hPa	999 hPa

Fazit: August brachte Hitze - Trockenheit - heftige Gewitter und viel Regen

Quelle: www.wetter-niederbueren.ch



Thur am 29. August 2023 beim Huserfelsen



Terminkalender

14.9.	Donnerstag	Senioren-Zmittag: Restaurant/Pizzeria Schäfli, 11.30 Uhr
15.9.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr
15.9.	Freitag	FG: Loop-Kurs
15.9.	Freitag	FG: Gottesdienst
16.9.	Samstag	Samariterverein: HELP-Übung
16.9.	Samstag	Feuerwehrverein: Vereinsausflug
16.9.	Samstag	Schützenverein: Endschiessen Aktive, im Tobel
20.9.	Mittwoch	Grünabfuhr (ab 7.00 Uhr)
29.9.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr



„Krank und nicht mehr ausgeliefert.“
Patientenstelle Ostschweiz

Patientenstelle Ostschweiz – non profit Verein

Schon mal was von der Patientenstelle Ostschweiz gehört? Kennen Sie die Aufgaben der Patientenstelle?

Die Patientenstelle gibt es bereits über 20 Jahre in der Ostschweiz. Wir sind ein gemeinnütziger, parteipolitisch und konfessionell unabhängiger Verein. Um unsere Fixkosten zu decken sind wir auf unsere Mitglieder angewiesen. Wir sind Mitglied beim Dachverband der schweizerischen Patientenstelle.

Es gibt überall Fehler und Pannen auch im Gesundheitswesen. Da fühlen sich die Patienten im Konfliktfall oft allein gelassen. Für das braucht es die Patientenstelle. Wir helfen Ihnen die Situation zu klären und für Ihr Recht zu kämpfen. Betroffene Personen können sich mit ihren Fragen und Problemen zu Arztbehandlungen, Spitalaufenthalten oder Versicherungsfragen an uns wenden.

Haben Sie ein Anliegen? Kontaktieren Sie uns per Tel. 052 721 52 92 oder per E-Mail info@patientenstelle-ostschweiz.ch.

Möchten Sie uns unterstützen, um die Ratsuchenden weiterhin betreuen zu können? Werden Sie Mitglied bei uns und profitieren Sie von Vergünstigungen bei der Beratung und Fallabklärung. Für mehr Informationen sowie unsere Konditionen besuchen Sie unsere Homepage www.patientenstelle-ostschweiz.ch.

Habe ich Ihr Interesse geweckt, dann freue ich mich, von Ihnen zu hören.

Freundliche Grüsse
Barbara Manser, Stellenleiterin



Chuchi Tiger

Daniel Gerber

Kochkurse & Kochevents



www.chuchitiger.ch



Bergwandern

Schweiz, du bist so wanderbar! 58 % der Bevölkerung sind auf Schweizer Wanderwegen unterwegs. Leider oft als Ballast im Rucksack mit dabei: das Unfallrisiko. Mit den Tipps der BFU sind Sie beim Bergwandern sicherer unterwegs.

Die wichtigsten Tipps:

- Bergwanderwege sind mit weiss-rot-weissen Spitzen auf den gelben Wegweisern markiert.
- Bergwanderungen erfordern Trittsicherheit, Fitness und Schwindelfreiheit.
- Wanderung sorgfältig planen.
- Sich gut ausrüsten.
- Unterwegs eigene Verfassung, Wetter- und Wegverhältnisse und Zeitplan im Blick behalten.

Alle Tipps im Detail, den Selbsttest, eine Checkliste für die Planung und noch viele weitere Infos gibts auf sicher-bergwandern.ch.

Beratungsstelle für Unfallverhütung (bfu)